

REPORT 2008 / LAPORAN TAHUNAN 2008

ANN

27.50959522 PUS



PUSTAKA NEGERI SARAWAK



3 2000 001155941

Life-transforming ideas have always come through books

www.pustaka-sarawak.com

ANNUAL REPORTS 2008 / LAPORAN TAHUNAN 2008

CONTENTS / KANDUNGAN

- 1 About Us / Mengenai Kami
- 2 Message from the Chairman / Perutusan Pengerusi
- 4 Organizational Chart / Carta Organisasi
- 5 The Board of Management / Lembaga Pengurusan
- 7 The Management Staff / Pihak Pengurusan
- 8 Corporate Highlights / Pencapaian Korporat
- 23 Statistical Summary / Ringkasan Statistik
- 30 Financial Statements / Penyataan Laporan Kewangan
- 50 Staff Picture Gallery / Galeri Gambar Staf

PUSTAKA NEGERI SARAWAK (SARAWAK STATE LIBRARY)

Jalan Pustaka, Off Jalan Stadium,
93050 Petra Jaya, Kuching, Sarawak, Malaysia.
Tel: 6 082 442000 | Fax: 6 082 449944



PUSTAKA MIRI (MIRI STATE LIBRARY)

Jalan Kipas, Miri City Fan,
98000 Miri, Sarawak, Malaysia.
Tel: 6 085 422525 | Fax: 6 085 414444

REPOSITORI REKOD NEGERI (STATE RECORD REPOSITORY)

Jalan Sultan Tengah,
93050 Petra Jaya, Kuching, Sarawak, Malaysia.
Tel: 6 082 440488 | Fax: 6 082 440484

Email: librarian@sarawaknet.gov.my

Website: www.pustaka-sarawak.com



Vision / Visi

To be the reservoir and fountain of information and knowledge for the State.

Menjadi wadah maklumat dan pengetahuan kepada negeri Sarawak.



Mission / Misi

To provide access to information resources and to preserve Sarawak's intellectual heritage for the people of Sarawak.

Memberi capaian kepada sumber maklumat dan memelihara warisan intelek negeri Sarawak untuk masyarakat di Sarawak.

Objective / Objektif

To promote acculturation of knowledge in the State.

Menggalakkan pembudayaan ilmu pengetahuan di negeri Sarawak.



Target / Sasaran

To ensure all individuals in the State have ready and easy access to information and knowledge through Pustaka Negeri Sarawak.

Memastikan semua individu di Sarawak dapat mengakses maklumat dan pengetahuan melalui Pustaka Negeri Sarawak.



Message from the Chairman

The year 2008 was indeed a busy year for Pustaka. There were exceptionally many programs and activities conducted for all weeks of the community. The main focus was always to achieve our organizational goals. This has in one way or another helped us fulfill the vision and mission of the library which is to give access to information and knowledge to the people of Sarawak through the technologies and the relevant programs and activities that the library has propagated throughout the years.

The launching of village libraries in collaboration with National Library of Malaysia and the local government from the local community of Siburan, Skim Tunoh in Kapit and Lawas is evidence of how efforts were made to ensure folks in rural areas get connected and participated globally via the ICT facilitated village libraries. A record of 42 outreach programs were successfully conducted throughout Sarawak. Communities in Sebuyau, Beladin and Matu Daro, to name a few had benefited from the program. This again, brings to the forefront the efforts of Pustaka to bridge the digital divide in envisioning a Knowledge society.

One of the highlights of 2008 which I want to emphasise here is the success of the Blueprint for Sarawak's Information Management and Utilisation Workshop conducted on 2-3 December. This workshop organized by Pustaka, was another effort to study the current statewide Public Library structure/System in Sarawak. Some over 20 distinguished individuals from libraries, public sector and academia were invited to share on their views, expertise and experience. Discussions also entailed critical issues of importance to the public libraries in Sarawak; the challenges and rapid development to the information world among others were deliberated. At the end of the workshop a Blueprint for Sarawak Libraries emerged.

30th January 2008 marked another mile stone for Pustaka. It was certified with MS ISO 9001:2000. Although Pustaka's quality journey had already begun some 6 years back and quality culture has been observed and instilled upon its employees, there is still room for continuous improvement and this requires commitment from all sides: management and employees. Congratulations Pustaka!

On behalf of the Board, I am pleased to present this annual report.

Tan Sri Datuk Amar (Dr) Haji Hamid Bugo
Chairman of the Board of Management
Pustaka Negeri Sarawak

Perutusan Pengerusi



Tahun 2008 merupakan tahun yang amat sibuk bagi Pustaka. Berbagai jenis program serta aktiviti telah berjaya dilaksanakan. Kesemuanya bertujuan untuk menepati sasaran organisasi. Ini secara langsung ataupun tidak langsung telah membantu usaha kita untuk mencapai wawasan serta misi Pustaka, iaitu menyediakan capaian kepada maklumat dan pengetahuan untuk rakyat Sarawak melalui teknologi dan program serta aktiviti yang telah ditetapkan.

Perasmian perpustakaan-perpustakaan desa di daerah Siburan, Kapit dan Lawas, hasil kerjasama Perpustakaan Negara Malaysia dengan pihak berkuasa tempatan, memperlihatkan usaha-usaha yang telah dijalankan untuk memastikan penduduk luar bandar dapat turut terlibat dalam arus globalisasi melalui perpustakaan desa berkemudahan ICT. Sebanyak 42 program jangkauan ilmu satu rekod baru telah berjaya dijalankan di seluruh Sarawak. Komuniti di Sebuyau, Beladin dan Matu Daro adalah di antara yang telah mendapat manfaat daripada program tersebut. Ini, sekali lagi memperlihatkan usaha-usaha Pustaka untuk merapatkan jurang digital bagi mencapai wawasan masyarakat berpengetahuan.

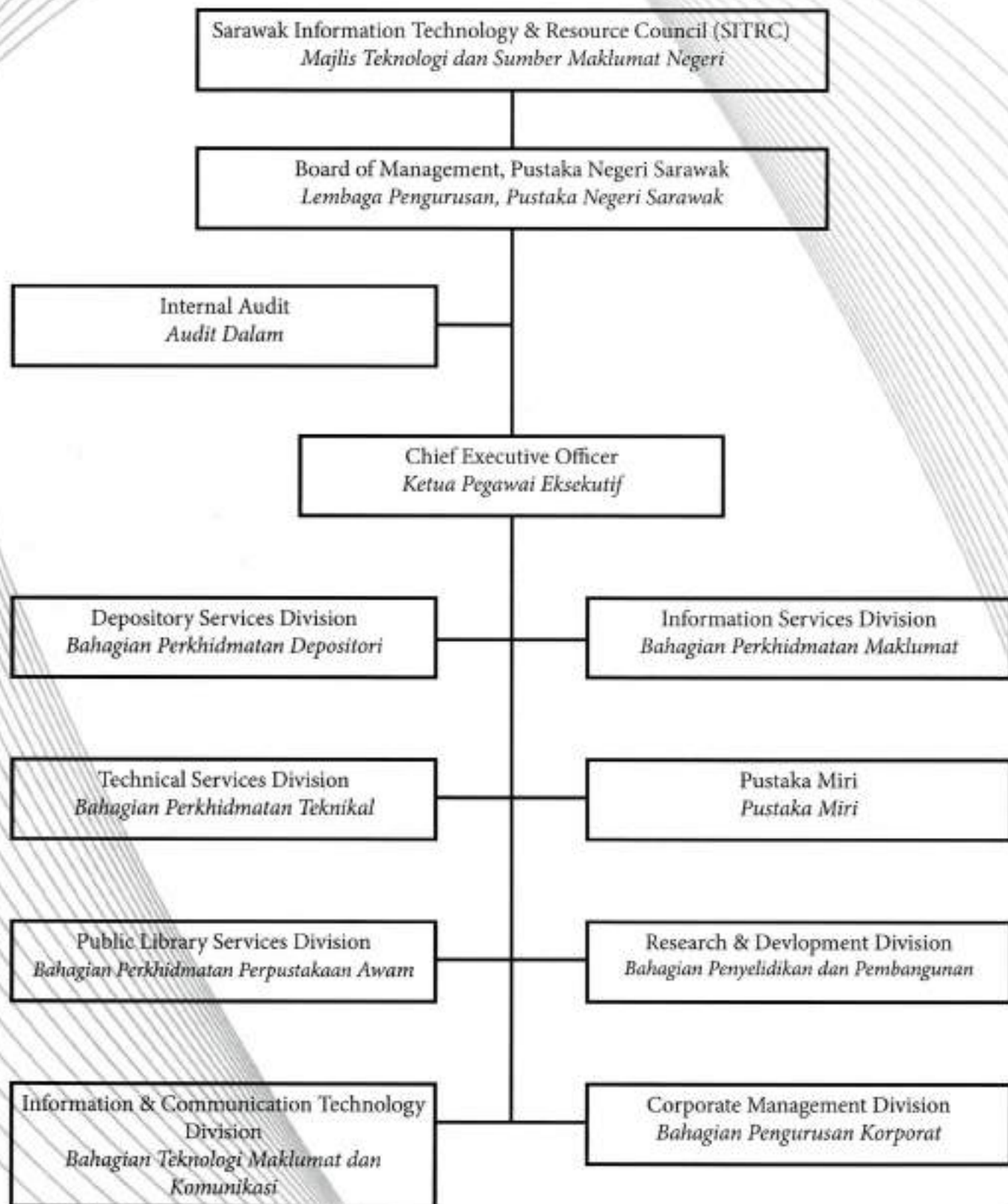
Antara pencapaian utama yang ingin saya tekankan di sini ialah kejayaan Bengkel "Blueprint for Sarawak's Information Management and Utilisation" yang telah diadakan pada 2 - 3 Disember 2008. Bengkel yang telah dianjurkan oleh Pustaka ini merupakan satu usaha untuk mengkaji struktur serta sistem perpustakaan awam sedia ada di seluruh Sarawak. Seramai 20 orang individu ternama dari perpustakaan, sektor swasta dan bidang akademik telah dijemput untuk berkongsi pendapat, kepakaran dan pengalaman. Perbincangan juga menyentuh isu-isu kritikal serta penting bagi perpustakaan awam di Sarawak dan cabaran serta arus perubahan dalam dunia maklumat. Bengkel tersebut telah berjaya menghasilkan cetakan biru yang bertajuk "Blueprint for Sarawak Libraries".

Pada 30 Januari 2008 Pustaka telah memperolehi satu lagi pencapaian penting. Pustaka telah dipersijilkan MS 9001:2000 pada tarikh berkenaan. Walaupun penerokaan kualiti Pustaka bermula enam tahun lepas dan budaya kualiti sentiasa diterap dan diamalkan di kalangan staf, namun masih ada ruang untuk penambahbaikan berterusan yang memerlukan komitmen penuh semua pihak pengurusan dan kakitangan. Syabas Pustaka!

Sukacita saya kemukakan laporan tahunan ini untuk membentangkan prestasi serta pencapaian Pustaka Negeri Sarawak.

Tan Sri Datuk Amar (Dr) Haji Hamid Buga
Pengerusi Lembaga Pengurusan
Pustaka Negeri Sarawak

Organizational Chart / Carta Organisasi





YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr) Haji Hamid Bugo
Chairman of the Board of Management Pustaka Negeri Sarawak
Pengerusi, Lembaga Pengurusan Pustaka Negeri Sarawak

YB Datuk Amar Haji Mohamad Morshidi bin Abdul Ghani
Sarawak State Secretary
Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak



YBhg. Prof. Dr. Abdul Rahman Deen
Senior Lecturer MARA University of Technology, Sarawak
Pensyarah Kanan Universiti Teknologi MARA, Sarawak

Encik Sunny Si
Si & Associates
Advocates & Solicitors
Commissioner for Oath
Peguambela & Peguamcara
Pesuruhjaya Sumpah
Tetuan Si dan Rakan-Rakan





Encik Nicholas Patrick

Advisor

Ministry of Environment and Public Health

Penasihat

Kementerian Alam Sekitar dan Kesihatan Awam



Cik Lucy Wong Mee Ling

Head, Business Development & Corporate

Communications

Sarawak Information Systems Sdn. Bhd

Pengurus Pembangunan Perniagaan

Sarawak Information Systems Sdn. Bhd. (SAINS)



YBhg. Dato' Raslin Abu Bakar

Director General

National Library of Malaysia

Ketua Pengarah

Perpustakaan Negara Malaysia

The Management Staff / Pihak Pengurusan



Rashidah Haji Bolhassan
Chief Executive Officer
Ketua Pegawai Eksekutif



From left / *Dari kiri :*

Wan Mazli Wan Razali

(Head, ICT Division / *Ketua Bahagian Teknologi Maklumat dan Komunikasi*)

Japri Bujang Masli

(Head, Public Library Services Division / *Ketua Bahagian Perkhidmatan Perpustakaan Awam*)

Hayati Sabil

(Regional Manager, Pustaka Miri / *Pengurus Wilayah, Pustaka Miri*)

Dayangku Hadzimah Awangku Ahmad

(Head Technical Services Division / *Ketua Bahagian Perkhidmatan Teknikal*)

Paidi Amat Mokito

(Head, Corporate Management Division / *Ketua Bahagian Pengurusan Korporat*)

Rashidah Haji Bolhassan

(Chief Executive Officer / *Ketua Pegawai Eksekutif*)

Arpah Adenan

(Head, Depository Services Division / *Ketua Bahagian Perkhidmatan Depositori*)

Maurice Braoh

(Internal Auditor / *Juruaudit Dalam*)

Salina Zawawi

(Head, Information Services Division / *Bahagian Perkhidmatan Maklumat*)

Nesly Rebid

(Head, Research & Development Division / *Ketua Bahagian Penyelidikan dan Pembangunan*)

Corporate Highlights / Pencapaian Korporat

SMS Broadcasting for promotional activities and membership reminders

Realising the importance of short messaging system (SMS), Pustaka launched a service called Pustaka on Phone (PoP) on the 25th January 2008. The service was launched by Pustaka Chairman, YBhg Tan Sri Datuk Amar Haji Hamid Bugu. PoP is another media for communicating with the users for effective service delivery to Pustaka's members and users such as new information resources / book, campaigns, information literacy classes, and seminars / talks. Not forgetting reminders for overdue books and memberships.



Aktiviti Promosi dan Kiriman Peringatan Melalui Khidmat Pesanan Ringkas (SMS)

Menyadari kepentingan khidmat pesanan ringkas (SMS), Pustaka telah melancarkan perkhidmatan yang dipanggil Pustaka on Phone (PoP) pada 25 Januari 2008. Pelancaran perkhidmatan berkenaan telah disempurnakan oleh YBhg. Tan Sri Datuk Amar Haji Hamid Bugu, Pengerusi Lembaga Pengurusan, Pustaka. PoP merupakan saluran komunikasi tambahan bagi penyampaian perkhidmatan yang berkesan kepada ahli dan pengguna Pustaka. Ia amat sesuai untuk pengiriman peringatan mengenai tarikh tamat tempoh pinjaman buku dan keahlian.



Web and Mobile Content Development

As part of becoming user centric, Pustaka upgraded its website where new features are made available for the users. Elements Web 2.0, such as blog, RSS feed, webcast and podcast are just some of the new highlights featured in it. For those who are on the move, they can access Pustaka website via mobile site at mobile.pustaka-sarawak.com.

Pembangunan Kandungan Laman Web

Untuk lebih akrab pengguna, Pustaka telah menaik taraf laman webnya dengan menyediakan ciri-ciri baru untuk kemudahan pengguna. Elemen-elemen Web 2.0 seperti blog, umpanan RSS, webcast and podcast adalah antara ciri-ciri baru yang telah dimuatkan. Bagi pengguna yang sentiasa sibuk dan sentiasa bergerak, laman web Pustaka boleh dicapai di tapak khas mobile. pustaka-sarawak.com.

MyKad as Membership Card

Pustaka acknowledged the importance of Malaysia's smart identification card, which is MyKad, by incorporating it as Pustaka's membership card beginning 1 November 2008. This is made possible because Pustaka's library management system (ANGKASA) is able to synchronize its data with MyKad's data and retrieve all necessary information from the database. Now, users would only have to show their MyKad in order to use Pustaka's services and register as member. This effort made Pustaka the first state library in Malaysia to implement MyKad as membership card.

Penggunaan MyKad Sebagai Kad Keahlian

Ciri-ciri canggih kad pengenalan pintar Malaysia, iaitu MyKad telah digunakan oleh Pustaka bila kad pintar tersebut digunakan sebagai kad keahlian mulai 1 November 2008. Usaha ini berjaya kerana sistem pengurusan perpustakaan Pustaka, ANGKASA dapat diserasikan dengan data MyKad serta berkeupayaan untuk mendapat semula maklumat yang perlu dari pangkalan data MyKad. Kini, pengguna hanya perlu mengemukakan MyKad untuk mendaftar sebagai ahli dan menikmati perkhidmatan Pustaka. Pustaka merupakan perpustakaan negeri yang pertama sekali menggunakan MyKad sebagai kad keahlian di Malaysia.

Ubiquitous Library Project with MCMC

Pustaka was chosen by Malaysian Communications and Multimedia Commissions (MCMC) to be one of the participants for the Ubiquitous Library Pilot Project (ULPP). The basic concept of "ubiquitous library" is the accessibility of library services and resources from anywhere at anytime. The Internet and the World Wide Web enable the transformation from the concept of "Ubiquitous Library" into a real "dynamic engine for the knowledge and information society."

Other pioneer participants for ULPP are:

- i. National Library of Malaysia (PNM)
- ii. INTAN Library, Bukit Kiara
- iii. Selangor State Public Library (PPAS)
- iv. Negeri Sembilan State Public Library (PPANS)
- v. Kuala Lumpur Library

Projek Perpustakaan 'Ubiquitous' SKMM

Pustaka telah dipilih oleh Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia (SKMM) sebagai satu daripada peserta Projek Perintis Perpustakaan 'Ubiquitous'. Konsep teras perpustakaan 'ubiquitous' adalah capaian kepada perkhidmatan perpustakaan dari mana jua dan pada bila-bila masa. Internet dan World Wide Web telah membolehkan konsep perpustakaan ubiquitous ditransformasikan kepada enjin yang dinamik serta jitu bagi masyarakat yang berpengetahuan dan bermaklumat.

Perpustakaan-perpustakaan lain dalam projek perintis ini ialah:

- i. Perpustakaan Negara Malaysia
- ii. Perpustakaan Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN), Bukit Kiara
- iii. Perbadanan Perpustakaan Awam Selangor
- iv. Perbadanan Perpustakaan Awam Negeri Sembilan
- v. Perpustakaan Kuala Lumpur

Universal Service Provision (USP)

Internet access for the rural communities was being made possible with the deployment of Universal Service Provision (USP) project, which was funded by The Ministry of Energy, Water and Communication (MEWC) and Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC). In 2008, Perpustakaan Desa Kampung Pusa Tengah has successfully been upgraded with ICT's facilities, thanks to MCMC under the MCMC USP Broadband Library. With that, the total numbers of libraries involved in USP project in Sarawak are 182 libraries.

Pemberian Perkhidmatan Sejangat (PPS)

Komuniti di luar bandar kini berpeluang untuk mengakses Internet dengan pelaksanaan projek Pemberian Perkhidmatan Sejangat (PPS), yang dibiayai oleh Kementerian Tenaga, Air dan Komunikasi (KTAK) dan Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia (SKMM). Pada tahun 2008, Perpustakaan Desa Kampung Tengah Pusa telah dinaik taraf dengan pemasangan kemudahan ICT. Kenaikan taraf ini telah berjaya dengan adanya projek Perpustakaan Jalur Lebar PPS SKMM. Dengan itu, jumlah perpustakaan yang terlibat dalam projek PPS di Sarawak adalah 182.

ImageSarawak

'ImageSarawak' is an initiative by Pustaka to preserve the pictorial records of Sarawak and to keep in digital format for future reference. The implementation of Picture of Sarawak Database will hope to be the hub for Sarawak pictorial memory for reference within Sarawak, Malaysia and abroad. The main objectives for Images of Sarawak are to establish Pictures of Sarawak Database which will be available online and to get community collaborations for Pustaka's efforts to enhance Sarawakiana's Collections.

ImageSarawak

'ImageSarawak' merupakan inisiatif Pustaka untuk memelihara dan menyimpan rekod-rekod bergambar mengenai Sarawak untuk kegunaan serta rujukan masa depan. Pengwujudan pangkalan data Pictures of Sarawak dijangka akan menjadi pusat memori bergambar Sarawak untuk rujukan pengguna di dalam Sarawak, Malaysia atau luar negara. Objektif utama 'ImageSarawak' adalah untuk mewujudkan pangkalan data Pictures of Sarawak yang dapat dicapai secara dalam talian dan untuk mendapat kerjasama masyarakat dalam pemeriharaan Koleksi Khas Sarawakiana.



State Knowledge Repository (CeRMIN)

CeRMIN is Common e-government Repository Managed and Information Netcommunity. In line with the Sarawak Government's vision for a knowledge-based public service, YAB Chief Minister launched a knowledge sharing system known as CeRMIN during the Sarawak Civil Service Day on 25 November 2008. CeRMIN, the Sarawak Government's knowledge sharing system, will enable SarawakNet users to share (i.e. contribute and seek) work-related and Government's non-secret information and knowledge in text, documents, graphics, audio and video formats. Pustaka plays an important role in CeRMIN as part of team of contributor and also responsible for verifying the metadata used in the system.

Repositori Pengetahuan Negeri (CeRMIN)

CeRMIN ialah singkatan bagi Common e-government Repository Management and Information Netcommunity. Selari dengan wawasan Kerajaan Negeri untuk mewujudkan perkhidmatan awam yang berteraskan pengetahuan, YAB Ketua Menteri Sarawak telah melancarkan sistem perkongsian pengetahuan yang dipanggil CeRMIN pada 25 November 2008. Melalui CeRMIN, pengguna SarawakNet dapat berkongsi, iaitu menyumbang dan mencari, maklumat serta pengetahuan bukan rahsia dalam bentuk teks, grafik, audio serta video yang berkaitan dengan kerja dan kerajaan. Dalam sistem CeRMIN, Pustaka memainkan peranan penting sebagai pasukan penyumbang dan pengesahan metadata.

Library Service Quality Survey for Pustaka Miri

This six-month project scheduled from June-December 2008 covers the services provided by Pustaka Miri, which is defined from three major aspects: information product, information system and information services. The objectives of the research were :

- * To assess the users' perceptions of the services provided by Pustaka Miri.
- * To assess the users' expectations (minimum and desired) of the services provided by Pustaka Miri.
- * To identify the gaps (adequacy and superiority) between the users' perceptions and expectations of the services provided by Pustaka Miri.

Final draft of the findings/report was presented to the Board by Principal Researcher on 12 December 2008.

Kajian Kualiti Perkhidmatan Perpustakaan untuk Pustaka Miri

Kajian enam bulan ini telah dilaksanakan pada bulan Jun hingga Disember 2008 di Pustaka Miri. Ia meliputi perkhidmatan - perkhidmatan di Pustaka Miri yang dikategorikan kepada tiga aspek utama, iaitu maklumat produk, maklumat sistem dan maklumat perkhidmatan. Penyelidikan ini dijalankan untuk :

- * *menilai persepsi pengguna terhadap perkhidmatan yang disediakan oleh Pustaka Miri.*
- * *menilai ekspektasi (minimo dan yang dikehendaki) pengguna terhadap perkhidmatan yang disediakan oleh Pustaka Miri dan*
- * *menganal pasti (kecukupan serta keberkesanan) di antara persepsi dan ekspektasi pengguna terhadap perkhidmatan yang disediakan oleh Pustaka Miri.*

Deraf akhir laporan kajian tersebut telah dibentangkan oleh ketua penyelidik kepada Lembaga Pengurusan Pustaka pada 12 Disember 2008.

Study on the Current Statewide Public Library Structure / System - Blueprint for Sarawak's Information Management and Utilisation Workshop, 2 - 3 Dec 2008



This two-day workshop attended by over 20 distinguished individuals from libraries, public sector and academia to share views, expertise and experiences on the libraries, particularly in the public library sector. They brainstorm on the rapid changes occurring in the information world, and their impact on library services with the intention of helping public libraries in Sarawak to deal successfully with current and future trends and changes. The discussions also address other critical issues of great importance to the public libraries in Sarawak and to come up with a Blueprint for Sarawak Libraries. All findings, conclusions and recommendations will be used as inputs for a draft Blueprint to be presented to the government of Sarawak for consideration.

Kajian ke atas Struktur / Sistem Perpustakaan Awam Negeri – Bengkel Cetakan Biru Untuk Pengurusan dan Penggunaan Maklumat di Sarawak, 2 – 3 Disember 2008

Bengkel dua hari ini telah dihadiri oleh 20 orang peserta dari perpustakaan, sektor swasta dan akademik untuk berkongsi pandangan, kepakaran serta pengalaman dalam bidang perpustakaan, khususnya perpustakaan awam. Peserta telah mengadakan sesi pencambahan minda yang berkaitan dengan arus perubahan yang berlaku dalam dunia maklumat dan kesannya ke atas perkhidmatan perpustakaan, dengan harapan untuk membantu perpustakaan-perpustakaan awam di Sarawak dalam menghadapi kecenderungan serta perubahan terkini dan masa akan datang. Perbincangan juga berkisar kepada isu-isu yang kritikal dan penting bagi perpustakaan-perpustakaan awam di Sarawak dan untuk menghasilkan sebuah cetakan biru yang dipanggil 'Blueprint for Sarawak Libraries'. Hasil perbincangan, penemuan, kesimpulan serta syor-syor akan dijadikan input bagi draf cetakan biru yang akan dibentangkan kepada Kerajaan Negeri untuk pertimbangan.

MS ISO 9001:2000

As part of an on-going quality effort, Pustaka was certified with the MS ISO 9001:2000 on 30 January 2008. A simple ceremony on 12 March 2008 at the Auditorium marked the official hand over of the MS ISO 9001:2000 certificate from the Deputy State Secretary, YBhg Datu Ghaffur Shariff to the Chief Executive Officer of Pustaka Negeri Sarawak, Puan Rashidah Haji Bolhassan.

MS ISO 9001:2000

Pustaka telah dipersijilkan MS ISO 9001:2000 pada 30 Januari 2008. Persijilan ini merupakan sebahagian dari usaha kualiti berterusan Pustaka. Satu majlis ringkas telah diadakan pada 12 Mac 2008 untuk menyempurnakan penyerahan rasmi sijil MS ISO9001:2000 oleh Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri, YBhg Datu Ghaffur Shariff, kepada Ketua Pegawai Eksekutif Pustaka, Puan Rashidah Haji Bolhassan.



E-Pustaka Services in Sarikei

In early May 2008, e-Pustaka Sarikei commenced its inaugural services that served seven primary schools in Sarikei town district. The schools or service points were visited 15 times on average. During each visit, about four information literacy classes were conducted.

Perkhidmatan e-Pustaka di Sarikei

Pada awal Mei 2008, e-Pustaka Sarikei telah memulakan perkhidmatan ulungnya. Ia memberi perkhidmatan kepada 7 buah sekolah rendah di sekitar bandar Sarikei. Setiap sekolah atau pusat perkhidmatan, secara puratanya telah dikunjungi sebanyak 15 kali. Semasa setiap kunjungan, sebanyak 4 kelas literasi maklumat telah dijalankan.

Staff Development

- * Attachment program
- * Training of public libraries

Human Resource Development for Pustaka Staff

This Division ensures that the training given is geared towards the areas of knowledge and skills needed by the staff. The trainings that comprised of both generic and specific are in the form of induction, on job training, attachments, or attending workshops, conferences, seminars and professional talks. In our efforts to ensure that staff meet high performance standards or have the abilities to adequately perform their roles, the emphasis is on job-related training. Training is also given to the staff as a part of an overall professional development program.

Human Resource Development for Library Staff under the Local Authorities, including BDA and DBKU.

This statewide training program is made possible by the continuous allocation from the State government under the development fund. Pustaka, as the co-coordinator and administrator for the training fund, identify trainings, courses, seminars and workshops that highlight more on technical skills, which are specifically, relate to the general tasks, or functions, and responsibilities of the library staff. The training is given to enhance the staff's knowledge of information resources, access, technology and library management, so that this knowledge can be applied as a basis for providing high quality information services.

Pembangunan Staf

- * Program Sangkutan
- * Latihan Untuk Perpustakaan-Perpustakaan Awam

Pembangunan Sumber Manusia Bagi Kakitangan Pustaka Negeri Sarawak

Bahagian Pembangunan Sumber Manusia memastikan latihan-latihan yang disediakan adalah selaras dengan keperluan pengetahuan dan kemahiran staf. Latihan-latihan umum serta khusus yang diberi adalah dalam bentuk kursus induksi, latihan dalam perkhidmatan, program sangkutan, persidangan, seminar dan taklimat. Bagi memastikan kakitangan dapat mencapai mutu perkhidmatan yang tinggi serta berkeupayaan untuk memainkan peranan mereka dengan baik, maka tumpuan adalah terhadap latihan dalam perkhidmatan atau latihan semasa berkerja. Latihan juga diberi sebagai sebahagian daripada program pembangunan profesionalisma dalam jabatan.

Pembangunan Sumber Manusia Bagi Kakitangan Perpustakaan Pihak Berkuasa Tempatan

Dengan adanya peruntukan berterusan dari dana pembangunan Kerajaan Negeri, program pembangunan sumber manusia bagi perpustakaan awam seluruh negeri dapat dilaksanakan. Pustaka, sebagai penyelar dan pentadbir peruntukan dana latihan, mengenal pasti latihan, kursus, seminar dan bengkel yang menengahkan kemahiran teknikal yang bertepatan dengan tugas, fungsi serta tanggung jawab kakitangan perpustakaan. Latihan yang diberi bertujuan untuk memperkasakan pengetahuan kakitangan mengenai sumber, capaian dan teknologi serta pengurusan perpustakaan supaya pengetahuan tersebut dapat diaplikasikan sebagai asas untuk mencapai perkhidmatan maklumat yang berkualiti tinggi.



18th Public Libraries of Malaysia Sport Carnival 2008 SPASM 2008

Pustaka Negeri Sarawak joined the 18th Public Libraries of Malaysia Sport Carnival in Terengganu from 5-19 July 2008. Sixteen (16) contingents from libraries all over Malaysia participated in the event. Pustaka Negeri came in second place.

Sukan Perpustakaan Awam SeMalaysia (SPASM) ke-18, 2008

Pustaka Negeri Sarawak mengambil bahagian dalam Sukan Perpustakaan Awam SeMalaysia (SPASM) ke-18 di Terengganu pada 5 - 19 Julai 2008. Enam belas kontinjen dari perpustakaan - perpustakaan seluruh Malaysia menyertai karnival sukan ini. Pustaka Negeri Sarawak muncul Naib Juara dalam karnival sukan tersebut.

Quality Initiatives

Prodigy 6, one of Pustaka Negeri Sarawak's Kumpulan Mutu Kerja (KMK) or Innovative and Creative Circle (ICC) teams, became the first to represent the library in the National ICC Convention 2008 which was held at a prestigious hotel in Petaling Jaya Selangor on 19-21 August 2008. The team presented their inaugural project entitled "Printing Wastage at Pustaka Miri's Multimedia Gallery". The team was chosen and invited to participate in the national level after they won Gold Award in the Sabah / Sarawak Zone ICC Convention 2008 held in Kuching last July.



Inisiatif Kualiti

Prodigy 6, satu daripada Kumpulan Meningkatkan Mutu Kerja (KMK) atau Kumpulan Inovatif dan Kreatif (KIK) Pustaka Negeri Sarawak, merupakan kumpulan yang pertama sekali mewakili perpustakaan dalam konvensyen KIK kebangsaan. Di Konvensyen KIK Kebangsaan 2008 yang telah diadakan di sebuah hotel ternama di Petaling Jaya, Selangor, kumpulan ini telah membentangkan projek yang bertajuk "Pembaziran Cetakan di Multimedia Galeri Pustaka Miri". Kumpulan ini telah dipilih untuk menyertai konvensyen di peringkat kebangsaan kerana telah memenangi Anugerah Emas dalam Konvensyen KIK Zon Sabah/Sarawak 2008, yang telah diadakan di Kuching pada bulan Julai 2008.



1st National ICC Convention For Libraries

The 1st National ICC Convention For Libraries 2008 was initiated by Pustaka Negeri Sarawak in collaboration with Malaysia Productivity Corporation (MPC). The convention took place from 3-4 November 2008 at Hilton Hotel Kuching. A total of 14 ICC groups from libraries throughout Malaysia participated in this convention and was officiated by YBhg. Dato' Nik Zainiah Nik Abdul Rahman, Director General of Malaysia Productivity Corporation (MPC). YB Datuk Patinggi Tan Sri Dr George Chan Hong Nam, Deputy Chief Minister cum State Minister of Industrial Development and Minister of Modernisation of Agriculture and YB Datuk Amar Wilson Baya Dandot, Sarawak State Secretary were guests of honour during the dinner and award giving ceremony on 4 November 2008.

Konvensyen KIK Kebangsaan Untuk Perpustakaan

Konvensyen KIK Kebangsaan Untuk Perpustakaan yang pertama telah diusahakan bersama oleh Pustaka Negeri Sarawak dan Perbadanan Produktiviti Malaysia (PPM). Konvensyen ini telah diadakan di Hilton Hotel, Kuching pada 3 - 4 November 2008. Seramai 14 buah kumpulan ICC dari perpustakaan seluruh Malaysia telah mengambil bahagian dalam konvensyen ini. Perasmiannya telah disempurnakan oleh YBhg. Dato' Nik Zainiah Nik Abdul Rahman, Ketua Pengarah PPM, YB Datuk Patinggi Tan Sri Dr. George Chan Hong Nam, Timbalan Ketua Menteri Sarawak, merangkap Menteri Pembangunan Perindustrian dan Menteri Pemodenan Pertanian Sarawak, dan YB Datuk Amar Wilson Baya Dandot, Setiausaha Kerajaan Negeri adalah tetamu kehormat majlis makan malam dan majlis penyampai anugerah yang telah diadakan pada 4 November 2008.

Pustaka's Quality Day was held on 24th November 2008. Among the activities conducted were:

- * Telematch (in collaboration with Pustaka's Sports and Recreational Club).
- * Motivational Talk for all Pustaka's staff.
- * 5S Spring Cleaning
- * Prize giving Ceremony to staff under the following categories: - Officer who sent the most suggestions on quality - Mr. Henry Leo Lee Kuang
- * Prodigy 6 of Pustaka Miri who won Anugerah Emas at the ICC Convention for Sarawak and Sabah region on 1 - 2 July, 2008 and also won the Anugerah Emas 2 Bintang at the National ICC Convention on 19 - 21 August, 2008.

YB Datuk Amar Wilson Baya Dandot gave away the prizes with Encik Abdul Latiff bin Abu Seman, Director of Malaysia Productivity Corporation (MPC) Sarawak, in attendance.



Hari Kualiti Pustaka telah diadakan pada 24 November 2008. Antara aktiviti yang telah diadakan pada hari tersebut adalah

- * Sukaneka, yang telah diadakan dengan kerjasama Kelab Sukan dan Rekreasi Pustaka Negeri Sarawak
- * Taklimat motivasi untuk semua kakitangan Pustaka
- * Gotong royong 5S
- * Majlis penyampaian hadiah bagi kakitangan yang banyak mengemukakan cadangan kualiti - Encik Henry Leo Lee Kuang
- * Pemenang Anugerah Emas, Konvensyen KIK Zon Sabah-Sarawak 2008 yang telah diadakan pada 1 - 2 Julai 2008 dan Pemenang Anugerah Emas 2 Bintang, Konvensyen KIK Kebangsaan yang telah diadakan pada 19 - 21 Ogos 2008 - Kumpulan Prodigy 6.

Hadiah telah disampaikan oleh YB Datuk Amar Wilson Baya Dandot dan disaksikan oleh Encik Abdul Latiff bin Abu Seman, Pengarah Perbadanan Produktiviti Malaysia (PPM).

Highlights of 2008



School Adoption Program – SMK Matu, Matu : “Diak telow Berambeh Gitow di Program Ilmu”

“Diak Telow Berambeh Gitow di Program Ilmu” in SMK Matu is one of the partnership programs in Pustaka that aims to encourage life long learning culture amongst students. As the recipient of the school adoption program, SMK Matu benefit from the services provided by Pustaka through bulk loan, information literacy skills classes and Born to Read workshop. Teachers and students were also taught how to manage their collection and resource room. The activities were held on 12 June 2008 and officiated by YB Encik Abu Seman Jahwie (Assemblyman for N38 Jemoreng).

Program Sekolah Angkat – SMK, Matu : “Diak telow Berambeh Gitow di Program Ilmu”

“Diak Telow Berambeh Gitow di Program Ilmu” di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) Matu, merupakan satu daripada program kerjasama Pustaka yang bertujuan untuk menggalak budaya belajar sepanjang hayat di kalangan pelajar. Sebagai sekolah angkat, SMK Matu menerima perkhidmatan seperti pinjaman buku berkelompok, kelas literasi maklumat dan Bengkel Bacalah Si Manja. Tenaga pengajar dan pelajar sekolah berkenaan juga turut dilatih cara-cara mengurus koleksi dan bilik sumber sekolah. Program yang telah diadakan pada 12 Jun 2008 ini telah dirasmikan oleh YB Encik Abu Seman Jahwie, Ahli Dewan Undangan Negeri N. 38 Jemoreng.

Knowledge Camp 2008 Kuching

Knowledge Camp 2008 @ Kuching was held at Pustaka Negeri Sarawak’s courtyard from 24 – 25 May 2008. The target group for this year was students from 9-12 years old. Around 60 students participated in the camp. The students were exposed to programs that encouraged children to use the library services, life long learning and team work.



Perkemahan Ilmu 2008 Kuching

Perkemahan Ilmu 2008 @ Kuching telah diadakan di perkarangan Pustaka Negeri Sarawak pada 24 – 25 Mei 2008. Kumpulan sasaran program ini terdiri daripada pelajar yang berumur 9 – 12 tahun. Seramai 60 orang pelajar telah mengambil bahagian dalam perkhemahan tersebut. Semasa perkhemahan, peserta telah didedahkan kepada program-program yang menggalakkan penggunaan perpustakaan, pembelajaran sepanjang hayat dan kerjasama kumpulan.



Miri

A total of 34 students from various secondary schools around Miri City participated in Pustaka Miri’s Knowledge Camp in July 2008. The three day program saw various activities being organized including information literacy workshop, information hunt, book review, public speaking and talent show.

Miri

Seramai 34 orang pelajar dari sekolah menengah sekitar bandaraya Miri telah mengambil bahagian dalam Perkemahan Ilmu Pustaka Miri pada bulan Julai 2008. Semasa program tiga hari ini, berbagai aktiviti telah dilaksanakan. Antaranya, bengkel literasi maklumat, penerokaan maklumat, ulasan buku, perucapan awam dan pertunjukan bakat.



Sarawakiana Talk with Sarawak Heritage Society

The Sarawakiana Talk joint program between Pustaka Negeri Sarawak and Sarawak Heritage Society aims to create awareness and to educate public at large on the preservation of our heritage and cultural heritage conservation activities. The program consisted of two lectures held at Pustaka, heritage trail, heritage conservation case study and site to the Old Kuching Courthouse which was facilitated by Mr Mike Boon, Vice President of Sarawak Heritage Society.

Bicara Sarawakiana

Bicara Sarawakiana merupakan program usahasama Pustaka dengan Sarawak Heritage Society yang bertujuan untuk mempertingkatkan kesedaran serta mendidik orang awam mengenai aktiviti pemeliharaan dan pemuliharaan warisan budaya Sarawak. Pengisian program merangkumi dua syarahan, jelajah warisan dan kajian pemuliharaan warisan ke atas bangunan Malkamah Lama Kuching yang dikendalikan oleh Encik Mike Boon, Timbalan Presiden Sarawak Heritage Society.

Lincoln Corner Pustaka Negeri Digital Video Conferencing (DVC) Sessions

Environmental Protection and Indigenous Culture in the Age of Climate Change, 22 March 2008. This first DVC session of the year was jointly organized by Lincoln Corner Pustaka Negeri, US Embassy Kuala Lumpur and AZAM. The DVC was a great opportunity to get students to discuss environmental issues and discover how they can make a difference in their communities.



Sesi Sidang Video Digital Lincoln Corner Pustaka Negeri Sarawak

Environmental Protection and Indigenous Culture in the Age of Climate Change, 22 March 2008.

Sesi pertama tahun 2008 ini merupakan anjuran bersama Lincoln Corner Pustaka Negeri Sarawak, Kedutaan Amerika Syarikat di Kuala Lumpur dan Angkatan Zaman Mansang (AZAM). Sidang video berkenaan membuka peluang kepada para pelajar untuk berbincang mengenai isu-isu alam sekitar dan pendekatan bagi menangannya.



US-Malaysia Relations, 30 June 2009

The second DVC session was done between the US Ambassador to Malaysia, the Honorable James R. Keith with panelists and audiences at the Lincoln Corners in Sarawak, Sabah and Kedah. The discussion was on bilateral relations between Malaysia and the United States.

Hubungan Amerika Syarikat – Malaysia, 30 Jun 2008

Sesi kedua ini telah diadakan di antara Duta Amerika Syarikat di Malaysia, iaitu Yang Arif Encik James R. Keith dengan ahli-ahli panel serta penonton di Lincoln Corner Sarawak, Sabah dan Kedah. Perbincangan utamanya adalah mengenai hubungan dua hala di antara Malaysia dan Amerika Syarikat.



Setting up of SK Long Bedian Library

Two librarians from Pustaka Miri endured a six-hour grueling journey to Long Bedian in Baram on 2 March 2008 to assist in the setting of SK Long Bedian's school library. The project was a cooperation with Petronas Resource Centre (PRECISE) led by Azahar Mohd. Noor. This cooperation was to assist in book cataloguing, information data entry and processing the school's library collection. The library opening was officiated by Deputy Chief Minister, Datuk Patinggi Tan Sri Alfred Jabu.

Penubuhan Perpustakaan Sekolah Kebangsaan Long Bedian

Dua orang pustakawan dari Pustaka Miri telah meredah perjalanan mencabar selama enam jam ke Long Bedian, Baram pada 2 Mac 2008, semata-mata untuk membantu dalam penubuhan Perpustakaan Sekolah Kebangsaan (SK) Long Bedian. Penubuhan perpustakaan sekolah berkenaan merupakan projek usahasama dengan Pusat Sumber Petronas (PRECISE), yang diketuai oleh Encik Azahar Mohamad Noor. Projek ini meliputi pengkatalogan buku, penginputan data dan pemprosesan koleksi perpustakaan. Ia telah dilancarkan dengan rasminya oleh YAB Timbalan Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri Alfred Jabu.

Chinese Brush Painting and Calligraphy Exhibition

The Exhibition held from 15 May-15 June 2008 was collaboration with Tahan-Tang Art Studio as part of the activities during Miri May Fest 2008. The painting exhibition featured mainly the works of Master Voon Nam Kwong, an internationally famous traditional Chinese brush painting artist from Miri and works of his students. The opening ceremony was officiated by YB Datin Fatimah Abdullah, Assistant Minister in the Chief Minister's Department and Assistant Minister of Agriculture.



Pameran Seni Lukisan Berus dan Kaligrafi Cina

Pameran tersebut telah diadakan pada 15 Mei hingga 15 Jun 2008 dengan kerjasama Tahan-Tang Art Studio, sebagai sebahagian daripada aktiviti Pesta Bulan Mei, Miri 2008. Hasil karya Master Voon Nam Kwong, seorang pelukis seni lukisan berus cina dari Miri yang terkenal di dunia, dan karya pelajarannya telah dipamerkan. Ia telah dirasmikan oleh YB Datin Hajah Fatimah Abdullah, Menteri Muda di Pejabat Ketua Menteri dan Menteri Muda Pertanian Sarawak.



Miri City Orchestra and Choir Concert 2008

Pustaka Miri Sports and Recreation Club (KSR) organized Miri City Orchestra & Choir Concert 2008 on 18 May 2008 at the library's Auditorium starting from 7.30pm. The concert was presented by Miri Orchestra and Choir Conductor Society (MOCS). The opening declaration was completed by Deputy Chief Minister Datuk Patinggi Tan Sri Dr. George Chan Hong Nam and was deputized by Assistant Minister of Infrastructure and Communication YB Dr. Lee Kim Shin.

Konsert Orkestra dan Koir Bandaraya Miri 2008

Kelab Sukan dan Rekreasi Pustaka Miri telah menganjurkan Konsert Orkestra dan Koir Bandaraya Miri 2008 pada 18 Mei 2008. Penonton telah disajikan dengan persembahan dari Miri Orchestra and Choir Conductor Society (MOCS) konsert tersebut. Ia telah dirasmikan oleh YAB Timbalan Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri Dr. George Hong Nam, yang diwakili oleh YB Dr. Lee Kim Shin, Menteri Muda Pembangunan Infrastruktur dan Perhubungan Sarawak.



Malaysia's First Astronaut in Pustaka Negeri Sarawak

The first Malaysian in space - Dr Sheikh Muszaphar Shukor was in Miri on 27 May 2008 and Kuching from 28-29 May 2008 for a motivational program for students. The program was aimed to encourage the acculturation of knowledge among school children. Around 1,200 persons attended the program in Miri Civic Center and another 6,000 participated in the Indoor Stadium in Kuching.



Program Bersama Angkasawan Negara Pertama

Dr Sheikh Muszaphar Shukor - Angkasawan Negara Pertama telah mengendalikan program motivasi untuk pelajar di Miri pada 27 Mei 2008 dan Kuching pada 28 - 29 Mei 2008. Program usahasama ini bertujuan untuk memupuk pembudayaan pengetahuan di kalangan pelajar sekolah. Seramai 1,200 orang telah menghadiri program berkenaan di Dewan Suarah Miri, sementara 6,000 orang mengambil bahagian dalam program serupa di Stadium Perpaduan Kuching.

Local Culture Heritage Competition

Six secondary schools in Miri City took part in the 'Local Culture Heritage' Competition organized by Pustaka Miri from July to September 2008. The participants used their creativity as well as applying what they learnt during the ILS session that was conducted beforehand. They were guided in information search through relevant resources, plan, compile, analyze, interpret, synthesize, summarize and record the information they have gathered from printed and non-printed materials. The prize ceremony was graced by State Assemblyman for Pujut, Andy Chia who deputized for the Deputy Chief Minister Datuk Patinggi Tan Sri Dr. George Chan Hong Nam at the Auditorium on Wednesday, 22 October 2008.

Pertandingan Warisan Budaya Tempatan

Enam buah sekolah menengah di Bandaraya Miri telah mengambil bahagian dalam Pertandingan Warisan Budaya Tempatan yang diadakan pada bulan Julai hingga September 2008. Semasa pertandingan, para peserta telah menggunakan kreativiti masing-masing, selain daripada mengaplikasikan apa yang telah dipelajari dari sesi Kemahiran Literasi Maklumat, yang telah diadakan sebelum itu. Peserta diberi bimbingan semasa mencari maklumat melalui sumber-sumber yang relevan, menyusun, menganalisa, menerap, meringkas serta merekod maklumat yang diperolehi dari bahan-bahan bercetak dan bukan bercetak. Majlis penyampaian hadiah telah disempurnakan oleh YAB Timbalan Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri Dr. George Hong Nam, yang diwakili oleh YB Encik Andy Chia Chu Fatt, Ahli Dewan Undangan Negeri N. 64 Pujut pada 22 Oktober 2008.



Outreach Programs

In 2008, 42 outreach programs were successfully conducted in four batches throughout Sarawak, at ICT facilitated public libraries, including village libraries. Each program was attended by 10 to 30 participants and consisted of students, teenagers, housewives, community members and government servants, especially teachers. The programs were successfully completed in Bau, Kuching, Padawan, Serian, Samarahan, Simunjan, Sebuyau, Beladin, Sarikei, Sibu, Matu, Daro, Limbang and Lawas. The activities included were information literacy class for library users and consultation and training on the handling of reading campaign activities for library staff.



Program Jangkauan Ilmu

Dalam tahun 2008, sebanyak 42 program jangkauan ilmu telah berjaya dijalankan. Program ini yang dibahagikan kepada 4 siri telah dilaksanakan di perpustakaan-perpustakaan awam, termasuk perpustakaan desa berkemudahan ICT di seluruh Sarawak. Setiap sesi program telah dihadiri oleh 10 - 30 orang peserta. Kebanyakan peserta adalah pelajar, remaja, suri rumah, ahli komuniti dan kakitangan kerajaan, terutama sekali guru sekolah. Program ini telah berjaya diadakan di Bau, Kuching, Padawan, Serian, Samarahan, Simunjan, Sebuyau, Beladin, Sarikei, Sibu, Matu, Daro, Limbang and Lawas. Aktiviti-aktiviti yang diadakan semasa program adalah kelas literasi maklumat berasaskan ICT untuk pengguna perpustakaan dan khidmat nasihat dan latihan yang berkaitan dengan pengendalian aktiviti galakan membaca untuk staf perpustakaan.

IIA Malaysia Donates Books to Pustaka

Institute of Internal Auditors (IIA) Malaysia handed over internal audit publications worth RM2,000 to Pustaka Negeri Sarawak on 5 April 2008. It was the second generous contribution made by IIA to the library.

Sumbangan Buku Institut Audit Dalaman Malaysia Kepada Pustaka Negeri Sarawak

Institut Audit Dalaman Malaysia telah menyumbang bahan-bahan penerbitan mengenai audit dalam yang bernilai RM2,000 kepada Pustaka Negeri Sarawak pada 5 April 2008. Ini merupakan sumbang ikhlas kedua institut berkenaan kepada perpustakaan.

Exhibition on Contemporary Picture Book Illustrations from Germany and Malaysia

The exhibition was held from 4 - 18 June 2008 in collaboration with Goethe-Institut Malaysia and Dewan Bahasa dan Pustaka Malaysia. The aesthetic appeal was supported by a series of lectures. Among the works on display were by Mr Axel Scheffler of Germany and Mr Shahril Nizam and Mr Yusof Gajah from Malaysia.

Pameran Ilustrasi Buku Bergambar dari Jerman dan Malaysia

Pameran Ilustrasi Buku Bergambar dari Jerman dan Malaysia telah dianjurkan pada 4 - 18 Jun 2008 dengan kerjasama Goethe-Institut Malaysia serta Dewan Bahasa dan Pustaka. Penampilan pameran estetik tersebut telah diserikan dengan beberapa siri syarahan. Antara bahan-bahan yang dipamerkan adalah hasil karya Encik Axel Scheffler dari Jerman, Encik Shahril Nizam dan Encik Yusof Gajah dari Malaysia.





Bengkel Born To Read

As part of Pustaka's effort to reach out to parents and individuals dealing with children, a Born To Read Workshop was held at Dalat Hospital, Mukah on 20 August 2008. This event saw the participation of 50 expecting mothers from the Mother and Children's Clinic and caretakers from the hospital. YB Datin Hajah Fatimah Abdullah, State Assemblywoman for Dalat and Assistant Minister in the Chief Minister's Office (Human Resource and Training) and Assistant Minister of Agriculture (Home Economics & Training) was present for the closing session.

Bengkel Program 'Bacalah Si Manja'

Bengkel Program 'Bacalah Si Manja' telah diadakan di Hospital Daerah Dalat, Mukah pada 20 Ogos 2008 sebagai sebahagian daripada program Pustaka Negeri Sarawak bagi ibubapa serta individu yang mengurus kanak-kanak. Program ini telah disertai oleh 50 orang ibu-ibu mengandung dan pekerja hospital. Sesi penutupan bengkel telah diserikan lagi dengan kehadiran YB Datin Hajah Fatimah Abdullah, Menteri di Pejabat Ketua Menteri dan Menteri Pertanian Sarawak.

Official Opening of Village Libraries

The village libraries project were initiated by the National Library of Malaysia in collaboration with Pustaka Negeri Sarawak and Housing Development Corporation. The opening of the Taman Duranda Mas/ RPR Batu 18 Siburan Village Library was officiated by YBhg Dato Dr. James Dawos Mamit on 2 March 2008. Activities for children were also held in conjunction with the opening.



Pelancaran Perpustakaan Desa

Projek perpustakaan desa merupakan inisiatif Perpustakaan Negara Malaysia yang turut dijayakan oleh Pustaka Negeri Sarawak, Lembaga Pembangunan Perumahan Sarawak dan pihak-pihak berkuasa tempatan di Sarawak. Majlis Perasmian Perpustakaan Desa Taman Duranda Mas/RPR Batu 18, Siburan telah disempurnakan oleh YBhg. Dato Dr. James Dawos pada 2 Mac 2008. Beberapa aktiviti kanak-kanak telah diadakan sempena dengan majlis perasmian tersebut.



Taman Ixora Indah and Balai Raya Skim Tunoh Village Libraries in Kapit were launched on 20 January 2008 by YB Datuk David Teng, Assistant Minister for Local Government and Assistant Minister for Food Industry Sarawak. To witness the occasion were YB Hajah Nancy Shukri, Professor Abdul Rahman Deen, Board Member of Pustaka Negeri Sarawak, Puan Siti Zakiah Aman, Director General of National Library Malaysia and Puan Rashidah Haji Bolhassan, Chief Executive Officer of Pustaka Negeri Sarawak.

Pada 20 Januari 2008, Perpustakaan Desa Taman Ixora Indah dan Perpustakaan Desa Skim Tunoh, kedua-duanya di Kapit, telah dilancarkan dengan rasminya oleh YB Datuk David Teng, Menteri Muda Kerajaan Tempatan dan Menteri Muda Industri Makanan Sarawak. Majlis pelancaran telah disaksi oleh YB Hajah Nancy Shukri, Professor Abdul Rahman Deen, Ahli Lembaga Pengurusan, Pustaka Negeri Sarawak, Puan Siti Zakiah Aman, Ketua Pengarah, Perpustakaan Negara Malaysia dan Puan Rashidah Haji Bolhassan, Ketua Pegawai Eksekutif, Pustaka Negeri Sarawak.

Official Opening of RPR Lawas Village Library

The official opening of RPR Lawas Village Library was held on 12 July 2008 and officiated by YB Dato Sri Haji Awang Tengah Ali Hassan, Minister of Planning and Resource Management II & Minister of Public Utilities. Present as well were YB Dr. Abdul Rahman Ismail, YB Henry Sum Agong and YB Paulus Gumbang, Encik Raslin Abu Bakar, Director General of National Library Malaysia and Pustaka Negeri Sarawak Chief Executive Officer. A total of 380 people were also present to witness the event.



Pelancaran Perpustakaan Desa RPR Lawas

Perpustakaan Desa RPR Lawas telah dilancarkan dengan rasminya oleh YB Dato Sri Haji Awang Tengah Ali Hassan, Menteri Perancangan dan Pengurusan Sumber II & Menteri Kemudahan Awam Sarawak pada 12 Julai 2008. Turut hadir di majlis perasmian ialah YB Dr. Abdul Rahman Ismail, YB Henry Sum Agong dan YB Paulus Gumbang, Encik Raslin Abu Bakar, Ketua Pengarah, Perpustakaan Negara Malaysia, dan Ketua Pegawai Eksekutif, Pustaka Negeri Sarawak. Seramai 380 orang telah menyaksikan pelancaran tersebut.



Donation of Books to Pustaka Negeri Sarawak (Vol.40)

David Matthews, the author for the book "The Duke: A Hero's at Sandakan - Captain Lionel Mathews GC, MC" presented it as a gift to the Sarawakiana Collection in Pustaka Negeri Sarawak on 8 July 2008. He was accompanied by his wife Sheila and friends Ethel and David Colton.

Sumbangan Buku Untuk Pustaka Negeri Sarawak

David Matthews, penulis buku "The Duke: A Hero's at Sandakan - Captain Lionel Mathews GC, MC" telah menyumbangkan buku tersebut bagi Koleksi Sarawakiana di Pustaka Negeri Sarawak pada 8 Julai 2008. Mengiringi beliau ialah isterinya, Sheila serta rakan-rakannya, Ethel dan David Cotton.

Launching of State Level Reading Campaign, 2008

The Reading Campaign State Level 2008 was held together with the launch of the Samarahan Public Library on 28 February 2008 by the Sarawak Chief Minister, YAB Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud. The campaign saw the introduction of a new challenge for the libraries 'One book a month' to inculcate reading amongst the community.

Perasmian Kempen Galakan Membaca Peringkat Negeri Sarawak

Kempen Galakan Membaca Peringkat Negeri Sarawak 2008 telah dilancarkan serentak dengan perasmian Perpustakaan Awam Samarahan pada 28 Februari 2008 oleh YAB Ketua Menteri Sarawak, Pehin Sri Haji Abdul Taib Mahmud. Dalam kempen galakan membaca kali ini, perpustakaan-perpustakaan awam diberi cabaran baru "Cabaran Membaca Satu Buku Sebulan" untuk menyemai tabiat gemar membaca di kalangan masyarakat di Sarawak.



Visit by US Ambassador

Pustaka Negeri Sarawak received a visit from the United States Ambassador to Malaysia, the Honorable James R. Keith on 21 February 2008. His visit was in conjunction with the launching of Sacred Legacy Photography Exhibition of Sarawak Museum.

Lawatan Duta Amerika Syarikat

Pustaka Negeri Sarawak telah dilawati oleh Yang Arif Encik James R. Keith pada 21 Februari 2008. Lawatan beliau adalah bersempena dengan pelancaran Pameran Sacred Legacy Photography anjuran Muzium Sarawak.



Children Coloring Competition in Conjunction with International Children Book Day

Around 97 children from 20 kindergartens from around Kuching City joined the coloring competition in conjunction with International Children Book Day on 5 April 2008. There were also story telling and singing activities done to celebrate the day.

Pertandingan Mewarna Untuk Kanak-kanak Sempena Hari Buku Kanak-kanak Sedunia

Seramai 97 orang kanak-kanak dari 20 tadika sekitar bandaraya Kuching telah mengambil bahagian dalam pertandingan ini, yang telah diadakan pada 5 April 2008, sempena dengan Hari Buku Kanak-kanak Sedunia. Aktiviti lain yang turut diadakan untuk meraih hari berkenaan adalah sesi bercerita dan menyanyi.

Records retention Schedule Workshop

A total of 55 participants from various state government departments and agencies participated in a Records Retention Schedule Workshop which was organized by Records Management Division, Pustaka Negeri Sarawak in collaboration with National Archives of Malaysia on 25 - 28 November 2008. The 4 days workshop were divided into 2 sessions with its main objective to provide knowledge in creating records retention schedule for the departments and agencies as a tool to identify records for disposition.



Bengkel Penyimpanan / Pelupusan Rekod

Seramai 55 orang peserta dari berbagai agensi kerajaan negeri telah menghadiri Bengkel Penyimpanan / Pelupusan Rekod yang telah diadakan pada 25 - 28 November 2008, hasil kerjasama Bahagian Pengurusan Rekod, Pustaka Negeri Sarawak dengan Arkib Negara Malaysia. Bengkel empat hari yang dibahagikan kepada dua sesi ini bertujuan untuk memberi pendedahan mengenai kaedah bagi pengwujudan jadual penyimpanan/ pelupusan rekod sebagai alat untuk mengenal pasti rekod untuk dilupuskan.



Formation of Malaysia from Sarawak's Perspective Exhibition

An exhibition themed Formation of Malaysia from Sarawak's Perspective was held from 16 - 31 October 2008 and officiated by YB Tuan Haji Hamden b. Haji Ahmad, representing the YAB Chief Minister of Sarawak. In conjunction with the exhibition, three distinguished individuals shared their experiences before Sarawak State joined Malaysia in 1963, which added to the oral history record.

Pameran Penubuhan Malaysia Dari Perspektif Sarawak

Sebuah pameran yang bertemakan 'Penubuhan Malaysia Dari Perspektif Sarawak' telah diadakan pada 16 - 31 Oktober 2008. Ia telah dirasmikan oleh YAB Ketua Menteri Sarawak, yang diwakili oleh YB Tuan Haji Hamden b. Haji Ahmad. Bersempena dengan pameran tersebut, tiga orang tokoh telah menceritakan mengenai pengalaman mereka sebelum Sarawak menyertai Malaysia pada tahun 1963. Pengalaman mereka direkodkan di dalam sejarah lisan Sarawak.



Records Preservation Workshop

A Records Preservation Workshop was held on 25 - 27 November 2008, in collaboration with the National Archives of Malaysia. A total of 18 participants joined the workshop which aimed to raise awareness on the importance of preserving records in addition to hands-on experience in handling records.

Bengkel Pemeliharaan Rekod

Bengkel Pemeliharaan Rekod telah diadakan dengan kerjasama Arkib Negara Malaysia pada 25 - 27 November 2008. Bengkel ini bertujuan untuk mempertingkatkan kesedaran mengenai kepentingan pemeliharaan rekod dan memberi pengalaman guna tangan pengendalian rekod. Ia telah dihadiri oleh 18 orang peserta.

Oral History Programme with National Archives Malaysia:

- i. Temenggong Dato Stephen Jusem - 17 October 2008
- ii. Temenggong Lim Kian Hock - 17 October 2008
- iii. YAB Datuk Patinggi Hj Abdul Rahman Ya'kub - 18 October 2008

Program Sejarah Lisan Dengan Kerjasama Arkib Negara Malaysia:

- i. *Temenggong Dato Stephen Jusem - 17 Oktober 2008*
- ii. *Temenggong Lim Kian Hock - 17 Oktober 2008*
- iii. *YAB Datuk Patinggi Hj Abdul Rahman Ya'kub - 18 Oktober 2008*

Statistical Summary / Ringkasan Statistik

• Corporate Statistical Summary / Ringkasan Statistik Korporat

Staff Strength as of 31 December 2008 / Kakitangan Setakat 31 Disember 2008

	Permanent	Temporary	Volunteer	Secondment	Attachment	Contract	TOTAL
Jan	95	33	1	1	2	-	132
Feb	97	32	2	1	2	-	134
Mar	96	31	2	1	2	-	132
Apr	96	33	2	1	2	-	134
May	94	33	2	1	2	2	134
Jun	94	33	1	-	2	-	130
Jul	94	33	1	-	2	-	130
Aug	93	38	1	-	1	-	133
Sep	92	40	1	-	1	-	134
Oct	92	41	-	-	-	-	133
Nov	97	41	-	-	-	1	139
Dec	95	41	-	-	-	2	138

Types of Training Conducted / Jenis Latihan

	2007	2008
General Training	30	25
HR Training	6	6
ICT Training	9	15
Q/ISO Training	18	21
Information Management Training	27	23
Induction Training	2	3
Financial / Audit Training	8	7
Attachment Training	2	4
Orientation Training	1	2
Total	103	106

Number of Training Conducted / Jumlah Latihan

	2007	2008
No. of training conducted	103	106
No. of staff trained	143	121

Usage of Facilities in Pustaka Negeri Sarawak / Penggunaan Kemudahan Pustaka Negeri Sarawak

No	Facilities	2007	2008
1	Auditorium	83	60
2	Conference 1	26	30
3	Conference 2	18	26
4	Conference 3	10	10
5	ICT Training Room	1	24
6	PUSTAKA Gallery	86	107
7	Seminar 1	1	8
8	Seminar 2	26	9
9	Seminar 3	70	56
10	Others (chairs/discussion room, etc)	-	1842
	Total	321	2172

Usage of Facilities in Pustaka Miri / Penggunaan Kemudahan Pustaka Miri

No	Facilities	2007	2008
1	Auditorium	97	89
2	AV Room	92	105
3	Multipurpose Room	56	70
4	Meeting Room	52	52
5	Discussion Room	429	426
	Total	726	742

• Membership Statistical Summary / Ringkasan Staistik Keahlian**Number of New Members / Bilangan Ahli Baru**

	2007	2008	TOTAL
Kuching	4983	5069	10,052
Miri	1610	1649	3,259
Total	6,593	6,718	

Number of Registered Members / Bilangan Ahli Yang Berdaftar

	2007	2008
Kuching	73,632	81,097
Miri	13,365	15,028
Total	86,997	96,125

Number of Active Members / Bilangan Ahli Yang Aktif

	2007	2008
Kuching	11,167	10,656
Miri	3,481	3,358
Total	14,648	14,014

• Visits Statistical Summary / Ringkasan Statistik Utama**Number of Users/ Visitors / Bilangan Pengguna/Pengunjung**

	2007	2008
Kuching	385,954	386,341
Miri	61,064	70,737
Total	447,018	457,078

• Circulation Statistical Summary / Ringkasan Statistik Sirkulasi**Number of Circulation Transactions / Bilangan Transaksi Sikulasi**

	2007	2008
Kuching	152,634	157,918
Miri	102,641	119,004
Total	255,275	276,922

• Activities Statistical Summary / Ringkasan Statistik Aktiviti**Number of Activities Organized / Bilangan Aktiviti yang Dikelola**

	2007	2008
Kuching	662	407
Miri	243	207
Total	905	614

• **Interlibrary Loan Statistical Summary / Ringkasan Statistik Pinjaman Antara Perpustakaan**
Number of Interlibrary Loan Activities / Bilangan Aktiviti Pinjaman Antara Perpustakaan

Year	Kuching			Miri		
	Requests	Supplies	Rejected	Requests	Supplies	Rejected
2007	124	108	15	55	52	3
2008	107	73	30	55	20	6

• **Information Literacy Sessions Statistical Summary / Ringkasan Statistik Sesi Literasi Maklumat**
Number of Information Literacy Sessions Conducted and Participation / Bilangan Peserta Sesi Literasi Maklumat

	Kuching		Miri	
	Participants	Session	Participants	Session
2007	1400	68	895	30
2008	1504	43	923	17

• **Collection Statistical Summary / Ringkasan Statistik Koleksi**

	Kuching		Miri	
	Print	Non-print	Print	Non-print
2007	122,702	7,980	27,362	1,775
2008	132,244	8,606	31,408	1,847

• **Online Database Usage Statistical Summary / Ringkasan Statistik Penggunaan Pangkalan Data Dalam Talian**

No	Online Databases	2007	2008	Total
1	BOOKS 24/7	13	350	363
2	BRITISH STANDARD ONLINE	-	164	164
3	BRITANNICA ONLINE	518	189	707
4	EBSCO	-	-	-
5	GALE INFOTRAC	658	-	658
6	GALE VIRTUAL REFERENCE LIB	131	-	131
7	GROLIER	162	121	283
8	OCLC FIRST SEARCH	263	188	451
9	OCLC NETLIBRARY (E-BOOK)	481	350	831
10	OXFORD ENGLISH DICTIONARY	145	90	235
11	OXFORD REFERENCE ONLINE	114	83	197
12	GALE DATABASE	-	123	123
13	KEESING'S WORLD NEWS ARCHIVE	-	113	113
14	IGI- GLOBAL INFOSCI BOOK	-	54	54
Total		2485	1825	4310

• Internet Usage Statistical Summary / Ringkasan Statistik Penggunaan Internet

Internet Usage Statistic According to Mode of Access in Pustaka Negeri 2008 / Penggunaan Internet Mengikut Kaedah Capaian 2008

Categories Month	Wired		Wireless	
	Pustaka Kuching	Pustaka Miri	Pustaka Kuching	Pustaka Miri
January	1154	2254	644	334
February	1223	3754	1481	636
March	1511	4521	1939	456
April	1200	2479	945	263
May	1259	2444	1327	565
June	940	1707	1345	670
July	1076	2767	1284	588
August	1336	2775	2038	474
September	881	1799	959	3
October	1073	1488	1634	167
November	812	982	1177	480
December	760	1439	1145	247

• Legal Deposit Statistical Summary / Ringkasan Statistik Serahan Bahan

Receipt of Legal Deposit Item / Penerimaan Bahan Serahan

Item Types	2007		2008	
	Titles	Quantity	Titles	Quantity
Books	105	435	42	208
Serials	271	1271	230	1131
Ephemeral	172	728	106	331
Unprinted item	19	56	35	69
Working Papers	25	94	6	31
Sarawak Government Gazette	116	579	66	299
Report / Thesis	8	16	1	5
Total / Jumlah	716	3179	486	2074

Receipt of Newspapers for Legal Deposit 2008 / Penerimaan Suratkhbar Melalui Serahan Bahan 2008

Year	International Times		Berita Petang		The Borneo Post		Utusan Borneo		See Hua Daily News		Utusan Sarawak		Eastern Times	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008
Total	1570	1772	1145	1288	1655	1758	1655	1774	1680	1805	1685	1760	1675	1774

COMPARISON OF WEB ARCHIVING STATISTIC FOR 2007 & 2008																				
Category of Agencies	Jan-Feb		Mac-Apr		May-Jun		Jul-Aug		Sep-Oct		Nov-Dec									
	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008								
	P	M	P	M	P	M	P	M	P	M	P	M								
Government Department	18	4	18	3	17	3	21	5	0	0	0	0	26	0	0	26	0			
Ministries	7	0	6	1	4	1	8	1	0	0	0	0	10	0	0	10	0			
Resident Office	10	0	9	1	0	0	5	6	0	0	0	0	9	1	0	0	9	1		
Statutory Bodies	13	14	14	13	0	3	22	7	0	0	0	0	20	1	0	0	23	4		
State Legislative	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0		
Local Authorities	22	3	20	5	0	0	23	2	0	0	0	0	22	3	0	0	23	2		
District Office	12	5	12	5	2	2	16	8	0	0	0	0	17	7	0	0	19	5		
Total	83	26	84	24	69	27	87	21	24	9	96	29	0	0	0	0	105	12	111	12

P = Pengemaskinian (Updating) M = Bermasalah (Error)

Number of Advisory Services for International Standard Number / Bilangan Khidmat Nasihat Bagi Nombor Piawaian Antarabangsa

STATISTIC COMPARISON OF ADVISORY SERVICES FOR INTERNATIONAL STANDARD NUMBER						
Total	ISBN		ISSN		CIP	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008
		35	24	19	3	33

ISBN = International Standard Book Number ISSN = International Standard Serial Number CIP = Cataloging in Publication

Number of Enforcement and Briefing / Bilangan Penguatkuasaan dan Taklimat

STATISTIC COMPARISON OF LEGAL DEPOSIT ACTIVITIES FOR 2007 & 2008				
Year	ENFORCEMENT		BRIEFING	
	2007	2008	2007	2008
Total	17	10	2	1

• Record Management Activities Statistical Summary / Ringkasan Statistik Aktiviti Pengurusan Rekod

No	Activities	2007	2008
1	Appraisal of Records	2	7
2	Meeting	0	2
3	Briefing	3	4
4	Records Transfer List Received from Department	2	2
5	Inspection and Advisory Visits	6	3
6	Disposal of Records	1	3
7	Records Retention Schedule Workshop	0	2

• **Archive Management Activities Statistical Summary / Ringkasan Statistik Aktiviti Pengurusan Arkib**

No	Activities	Year		Total
		2007	2008	
1	Files Received	8,763	5,578	15,612
2	Files Fumigated	8,468	2,784	12,523
3	Processed Materials	714	1,501	8,753
4	Processed Sarawakiana Materials	481 (7414)	266 (3701)	1,554
5	Reference to Archives Materials	6	9	21
6	Exhibition	6	1	8
7	Training/Workshop	1	2	3
8	Data Input Into COMPASS System	7,845	182	7,845
9	Purchasing of Microfilm	-	219	219

• **Internet Usage Statistics for USP Libraries / Penggunaan Internet Perpustakaan - Perpustakaan Pemberian Perkhidmatan Sejagat**

USP Usage Statistic by Division / Penggunaan Pemberian Perkhidmatan Sejagat Mengikut Bahagian

Division	Total USP user	
	2007	2008
Kuching	17053	1116
Samarahan	2889	3214
Sri Aman	6562	6562
Betong	2648	2648
Sibu	1141	1141
Mukah	314	314
Kapit	691	691
Miri	2764	2764

USP Internet Usage Statistic by USP Library 2007**

Library	Total Usage
PD PICHIN	262
PD LUBOK PUNGGOR	649
PD DESA KESINDU	103
PD DESA OPAR	415
PD RANTAU PANJANG	802
PD KG JERIJEH	117
PD KG NYALAU	109
PD BAWANG ASSAN	339
PD PAON GAHAT	686
PD BUNAN	400
PD MENAUL	2431
PD TELOK MELANO	76
PD KPG SEBAKO	938
PD KPG TIAN	197
PD KG BAWANG	389
PD DESA KROKONG	489
PD KPG STENGGANG	342
PD KPG STASS	879
PA LUBOK ANTU	2291
PA ENGKELILI	4271
PD PUSA	1593
PD SEBANGAN	647
PD KPG DAUN	358
PD SG. MENYAN	683
PD PA LUTONG	1670
PD ENKKEROH	932
PD BALAI RINGIN	1659
PD KORAN	1555
PD BARU	673
PD BAKI	546
PD LONG TUMA	985
PD SEBANGAN	647
PD GEDONG	843
PA BAU	1745
PD KPG TRIBOH	1342
PA SONG	691
PD SOGO	244
PD HULU MALUDAM	1055
PD LUNDU	253

** Statistic taken from 39 USP out of 181

USP Internet Usage Statistic by USP Library 2008*

Library	Total Usage
PD DESA KESINDU	190
PD LUBUK PUNGGOR	436
PD KG.PAHLAWAN	391
PD DESA OPAR	125
PD TALAHAK	288
PD LONG NAPIR	52
PA ENKKILILI	999
PD BUNAN/MONGKOS	101
PD PUSA	406
PD SIMUNJAN	278
PD ENKKEROH	224
PD DESA GEDONG	361
PD TRIBOH	150
PA LUTONG	568
PD KPG KORAN	39
PD BAU	477
PD SEBANGAN	593
PD SEBUYAU	1247
PD HULU MALUDAM	439
PD PUSA	439
PA SIMUNJAN	109

* Statistic taken from 21 USP out of 181

*The Statistic is taken from January 2008 to November 2008

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
PUSTAKA NEGERI SARAWAK
BAGI TAHUN BERAKHIR
31 DISEMBER 2008**



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN YANG BERAKHIR 31 DISEMBER 2008

KANDUNGAN

Bil	Perkara	Muka Surat
1	SENARAI AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN	1
2	PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB	2
3	PENYATA PENERUSI DAN SEORANG AHLI LEMBAGA PENGURUSAN	3
4	PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN	4
5	SIJIL KETUA AUDIT NEGARA	5
6	LEMBARAN IMBANGAN	6
7	PENYATA PENDAPATAN	7
8	PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI	8
9	PENYATA ALIRAN TUNAI	9
10	NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN	10 – 18

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

SENARAI AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN

- PENGERUSI** : YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Hamid Bugo
- TIMBALAN PENGERUSI** : YB Datuk Amar Wilson Baya Dandot
Setiausaha Kerajaan Negeri
- AHLI-AHLI
LEMBAGA PENGURUSAN** : YBhg. Prof. Dr. Abdul Rahman Deen
Universiti Teknologi Mara, Sarawak.
- : YBhg. Encik Raslin Abu Bakar
Ketua Pengarah
Perpustakaan Negara Malaysia
- : Encik Nicholas Patrick
- : Cik Lucy Wong Mee Ling
- : Encik Sunny P.H. Si

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB

- Ketua Pegawai Eksekutif** : Encik Japri Bujang Masli
Pemangku Ketua Pegawai Eksekutif
- Alamat Berdaftar** : Jalan Pustaka
Off Jalan Stadium
Petra Jaya
93050 Kuching
Sarawak
- Juruaudit** : Ketua Audit Negara
- Bank Utama** : RHB (Malaysia) Berhad
Jalan Kulas
93400 Kuching

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA Pengerusi dan Seorang Ahli Lembaga Pengurusan

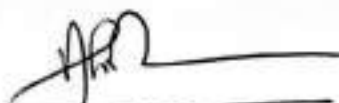
Kami, TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAMID BUGO dan ENCIK NICHOLAS PATRICK yang merupakan pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengurusan PUSTAKA NEGERI SARAWAK, dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengurusan, Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan PUSTAKA NEGERI SARAWAK pada 31 Disember 2008 dan hasil kendaliannya dan aliran tunai bagi tahun yang berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,



TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAMID BUGO
Pengerusi
Lembaga Pengurusan



ENCIK NICHOLAS PATRICK
Ahli
Lembaga Pengurusan

KUCHING, SARAWAK.
Tarikh: 24 MAR 2009

KUCHING, SARAWAK.
Tarikh: 24 MAR 2009

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")


PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, JAPRI BUJANG MASLI pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan PUSTAKA NEGERI SARAWAK, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya, mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya)
diakui oleh penama di atas)
di KUCHING, SARAWAK)
pada.....11 MARCH 2009.....2009)



Di hadapan saya,


JAMIMA ABANG SUPIAN
A-Q 076
Pesuruhjaya Sumpah
Mahkamah Tinggi
Kuching, Sarawak
Malaysia

PESURUHJAYA SUMPAH





**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN PUSTAKA NEGERI SARAWAK
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2008**

Penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak bagi tahun berakhir 31 Disember 2008 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Pengeauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengeauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Pustaka Negeri Sarawak pada 31 Disember 2008, hasil operasi dan aliran tunai untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

(TOIEYAH BT HJ. TIOH)
b.p KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

KUCHING

Tarikh: 29 Mei 2009



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2008

	Nota	2008 RM	2007 RM
ASET			
Loji dan peralatan	4	475,551	478,984
ASET SEMASA			
Tunai dan kesetaraan tunai	5	14,036,019	7,425,853
Penghutang dan prabayaran	6	528,566	455,753
		14,564,585	7,881,606
LIABILITI SEMASA			
Pemiutang	7	6,342,222	1,668,138
ASET BERSIH SEMASA		8,222,363	6,213,468
		<hr/>	<hr/>
		8,697,914	6,692,452
DIBIYAI OLEH:			
SURPLUS TERKUMPUL		7,172,949	5,291,427
GERAN PEMBANGUNAN	8	1,524,965	1,401,025
		<hr/>	<hr/>
		8,697,914	6,692,452

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2008

	Nota	2008 RM	2007 RM
Hasil kendalian	9	130,844	136,975
Lain-lain hasil	10	612,958	517,645
Geran Kerajaan Negeri		13,486,900	12,000,000
Kos pkerja	11	(4,164,352)	(3,847,047)
Susutnilai		(147,414)	(134,115)
Lain-lain kos operasi	12	(8,037,414)	(9,266,615)
Surplus/(Defisit) bersih daripada operasi		<u>1,881,522</u>	<u>(593,157)</u>

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2008

	Geran Pembangunan RM	Lebihan Terkumpul RM	Jumlah RM
Pada 1 Januari 2008	1,401,025	5,291,427	6,692,452
Diterima dalam tahun semasa	2,900,000	-	2,900,000
Dibelanja dalam tahun semasa	(2,776,060)	-	(2,776,060)
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	1,881,522	1,881,522
Pada 31 Disember 2008	1,524,965	7,172,949	8,697,914
Pada 1 Januari 2007	1,902,453	5,884,584	7,787,037
Diterima dalam tahun semasa	1,000,000	-	1,000,000
Dibelanja dalam tahun semasa	(1,501,428)	-	(1,501,428)
Defisit bersih untuk tahun semasa	-	(593,157)	(593,157)
Pada 31 Disember 2007	1,401,025	5,291,427	6,692,452

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2008

	Nota	2008 RM	2007 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI			
Surplus/(Defisit) dari operasi		1,881,522	(593,157)
Pelarasan untuk:			
Susutnilai		147,414	134,115
(Keuntungan)/Kerugian daripada loji & peralatan yang dilupuskan		(36,013)	248
<i>Keuntungan/(Kerugian) operasi sebelum perubahan modal kerja</i>		<i>1,992,923</i>	<i>(458,794)</i>
Tambahan dalam penghutang		(72,813)	(147,799)
Tambahan dalam pemiutang		4,674,084	731,037
<i>Tunai bersih dari aktiviti operasi</i>		<i>6,594,194</i>	<i>124,444</i>
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN			
Pembelian loji dan peralatan		(145,968)	(232,874)
Perbelanjaan pembangunan		(2,776,060)	(1,501,428)
Penerimaan dari penjualan aset tetap		38,000	-
<i>Tunai bersih digunakan dalam aktiviti pelaburan</i>		<i>(2,884,028)</i>	<i>(1,734,302)</i>
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN			
Geran Pembangunan diterima		2,900,000	1,000,000
<i>Tunai bersih dari aktiviti pembiayaan</i>		<i>2,900,000</i>	<i>1,000,000</i>
Pertambahan/(Pengurangan) bersih dalam tunai dan kesetaraan tunai		6,610,166	(609,858)
Tunai dan kesetaraan tunai pada awal tahun		7,425,853	8,035,711
Tunai dan kesetaraan tunai pada akhir tahun	5	<u>14,036,019</u>	<u>7,425,853</u>

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2007

1. AKTIVITI UTAMA

Dibawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999 – (Chapter 19)" Pustaka Negeri Sarawak berperanan seperti berikut:-

- (a) Menyediakan maklumat terkini, tepat, sesuai dan mudah diakses dalam pelbagai format sebagai bahan utama untuk perkembangan ekonomi dan pembangunan sosial Negeri dan warganya.
- (b) Membangun dan menyumbang kepada pangkalan data bibliografi yang sesuai dengan bahan rujukan yang diterbitkan di Sarawak.
- (c) Menjadikan Pustaka sebagai pembekal maklumat Negeri Sarawak.
- (d) Menyertai rangkaian perpustakaan dan perkhidmatan maklumat diperingkat nasional dan antarabangsa.
- (e) Menyediakan persekitaran pembelajaran melalui program dan pameran yang dianjurkan supaya dapat menambah kesedaran tentang kepentingan perkhidmatan maklumat dan mengajar tentang kemahiran penyelidikan maklumat.

2. POLISI PENGURUSAN RISIKO KEWANGAN

Pengurusan risiko kewangan Pustaka adalah untuk memastikan sumber kewangan yang mencukupi untuk pembangunan operasi disamping menguruskan kadar faedahnya dan kecairan. Pustaka beroperasi dengan garis panduan jelas mengikut "*The Sarawak State Library Ordinance, 1999*". Pustaka juga tidak mengambil bahagian dalam transaksi spekulasi.

(a) Risiko Kadar Faedah

Risiko utama kadar faedah berhubung hutang faedah, memandangkan Pustaka tidak mempunyai jumlah besar aset berfaedah jangka panjang pada 31 Disember 2008. Pelaburan dalam aset kewangan pada lazimnya untuk jangka pendek dan ianya tidak dipegang atas tujuan spekulasi.

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

(b) Risiko Kecairan

Pustaka sentiasa menguruskan profil hutang matang, aliran tunai operasi dan kesediaan bantuan kewangan untuk memastikan bahawa semua keperluan bayaran balik dan bantuan kewangan dapat dipenuhi. Sebagai pengurusan kecairan berhati-hati, Pustaka telah mengekalkan tahap tunai dan setara tunai yang mencukupi untuk memenuhi permintaan modal kerja. Pustaka juga berusaha untuk mengekalkan kedudukan kecairan pada tahap yang munasabah kepada keseluruhan kedudukan hutangnya.

3. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING

(a) Asas Perakaunan

Penyata kewangan ini telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan mematuhi piawai perakaunan yang diluluskan di Malaysia.

(b) Buku Perpustakaan

Buku perpustakaan tidak dipermodalkan.

(c) Loji Dan Peralatan

Loji dan peralatan dinyatakan pada kos setelah ditolak susutnilai. Susutnilai diperuntukan mengikut kaedah-kaedah garis lurus supaya memansuhkan kos setiap harta disepanjang anggaran hayat kegunaannya. Kaedah pengiraan susutnilai telah diubah dari asas tahunan ke asas bulanan mulai dari tahun 2001.

Loji dan peralatan diturunkan nilai pada amaun yang boleh didapati balik jika amaun yang boleh didapati balik kurang dari nilai buku bersih. Amaun yang boleh didapati balik adalah lebih tinggi dari harga jualan aset bersih dan amaun yang digunakan.

Kadar-kadar tahunan susutnilai adalah seperti berikut:-

Kelengkapan Pejabat	20%
Perabot & Peralatan	10%
Komputer & Aksesori	20%
Kenderaan	20%
Pengubahsuaian Bangunan	10%

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

(d) Geran Operasi

Geran Operasi diterima untuk aktiviti operasi atau penyelenggaraan aktiviti-aktiviti dan dikredit ke Penyata Pendapatan.

(e) Geran Pembangunan

Geran Pembangunan diterima untuk aktiviti projek pembangunan atau penyelenggaraan projek pembangunan dan dikredit ke Geran Pembangunan.

(f) Cukai Tertanggung

Peruntukan dibuat berdasarkan kaedah liabiliti untuk cukai tertanggung disebabkan perbezaan masa, kecuali ada kemungkinan perbezaan masa akan berterusan pada masa hadapan. Perbezaan masa yang menyebabkan baki cukai tertanggung didebitkan tidak akan dicatat melainkan ada jangkaan yang munasabah untuk merealisasikannya.

(g) Kemudahan Kakitangan

Kemudahan jangka pendek untuk kakitangan

Upah, gaji, cuti tahunan berbayar serta cuti sakit, bonus dan faedah/kemudahan bukan dalam bentuk wang untuk kakitangan adalah diambil kira didalam tempoh di mana perkhidmatan diberikan oleh kakitangan Pustaka.

Pelan caruman tetap

Caruman Pustaka kepada skim/kumpulan wang tetap adalah dicajkan kepada penyata pendapatan didalam tempoh dimana ia berlaku. Tanggungan Pustaka adalah dianggap tamat sebaik pembayaran caruman dibuat.

Menurut peruntukan undang-undang, agensi-agensi di Malaysia perlu membuat caruman kepada Skim Pencen sama ada Kumpulan Wang Amanah Pencen atau Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Caruman-caruman tersebut dianggap sebagai perbelanjaan didalam penyata pendapatan di dalam tempoh di mana ia berlaku.

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

4. LOJI DAN PERALATAN

Tahun 2008	Kelengkapan Pejabat (RM)	Perabot & Peralatan (RM)	Komputer & Eksesori (RM)	Kenderaan (RM)	Pengubahsuaian Bangunan (RM)	Jumlah (RM)
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2008	732,515	214,133	108,004	281,817	13,000	1,349,469
Tambahan	132,125	13,843	-	-	-	145,968
Pelupusan	(14,578)	-	-	(107,967)	-	(122,545)
Pada 31.12.2008	850,062	227,976	108,004	173,850	13,000	1,372,892
<u>Susutnilai Terkumpul</u>						
Pada 1.1.2008	540,455	100,080	96,412	125,738	7,800	870,485
Tambahan	87,618	21,532	5,220	31,744	1,300	147,414
Pelupusan	(12,593)	-	-	(107,965)	-	(120,558)
Pada 31.12.2008	615,480	121,612	101,632	49,517	9,100	897,341
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2008	234,582	106,364	6,372	124,333	3,900	475,551
Tahun 2007						
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2007	676,652	204,103	108,004	123,096	13,000	1,124,855
Tambahan	64,123	10,030	-	158,721	-	232,874
Pelupusan	(8,260)	-	-	-	-	(8,260)
Pada 31.12.2007	732,515	214,133	108,004	281,817	13,000	1,349,469
<u>Susutnilai Terkumpul</u>						
Pada 1.1.2007	450,392	79,267	85,130	123,093	6,500	744,382
Tambahan	98,075	20,813	11,282	2,645	1,300	134,115
Pelupusan	(8,012)	-	-	-	-	(8,012)
Pada 31.12.2007	540,455	100,080	96,412	125,738	7,800	870,485
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2007	192,060	114,053	11,592	156,079	5,200	478,984

Semua loji dan peralatan yang dibeli dan diserahkan kepada Pustaka oleh Kerajaan Negeri dan Kerajaan Persekutuan dan agensi nya tidak diambil kira dalam penyata kewangan di atas kecuali yang di beli oleh Pustaka Negeri Sarawak sahaja.

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

5. TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI

	2008 RM	2007 RM
Wang tunai	7,956	2,239
Tunai di bank	394,970	1,429,710
Simpanan tetap di bank berlesen	13,633,093	5,993,904
	<hr/>	<hr/>
Jumlah	14,036,019	7,425,853

6. PENGHUTANG DAN PRABAYARAN

	2008 RM	2007 RM
Penghutang	71,610	59,224
Prabayaran	456,956	396,529
	<hr/>	<hr/>
Jumlah	528,566	455,753

7. PEMIUTANG

	2008 RM	2007 RM
Pemiutang (Katering Makanan)	5,436	3,026
Lain-lain pemiutang	3,241,791	903,197
Deposit dan wang tahanan	3,094,995	761,915
	<hr/>	<hr/>
Jumlah	6,342,222	1,668,138

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

8. GERAN PEMBANGUNAN

Tahun 2008	Baki 1.1.2008 (RM)	Viremen (RM)	Terimaan (RM)	Perbelanjaan (RM)	Baki 31.12.2008 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	-	-	300,000	(162,904)	137,096
(b) Pembangunan Koleksi Am	822,014	-	1,000,000	(1,515,633)	306,381
(c) Aktiviti dan program arkib	291,599	-	-	(125,999)	165,600
(d) Kajian "Preliminary" operasi arkib	287,412	-	-	-	287,412
(e) Bangunan Arkib Negeri/Pemeliharaan	-	-	600,000	(32)	599,968
(f) P'bangun koleksi Am Perpustakaan Awam	-	-	1,000,000	(971,492)	28,508
Jumlah	1,401,025	-	2,900,000	(2,776,060)	1,524,965

Tahun 2007	Baki 1.1.2007 (RM)	Viremen (RM)	Terimaan (RM)	Perbelanjaan (RM)	Baki 31.12.2007 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	101,292	(101,292)	-	-	-
(b) Pembangunan Koleksi Am	123	1,102,330	1,000,000	(1,280,439)	822,014
(c) Marudi IT Library	72,012	(72,012)	-	-	-
(d) Pustaka Sibiu	1,719,899	(1,719,899)	-	-	-
(e) Pustaka Compound Lighting	9,127	(9,127)	-	-	-
(f) Aktiviti dan program arkib	-	500,000	-	(208,401)	291,599
(g) Kajian "Preliminary" operasi arkib	-	300,000	-	(12,588)	287,412
Jumlah	1,902,453	-	1,000,000	(1,501,428)	1,401,025

9. HASIL KENDALIAN

	2008 RM	2007 RM
Yuran keahlian dan tahunan	122,924	123,158
Kursus perpustakaan	-	520
Servis maklumat niaga	7,920	13,297
Jumlah	130,844	136,975

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

10. LAIN-LAIN HASIL

	2008 RM	2007 RM
Denda	32,822	37,439
Auditorium	56,010	57,718
Bilik seminar/mesyuarat/diskusi/konferan	38,857	30,272
Galeri pameran	42,350	33,450
Kafeteria dan kedai buku	36,000	36,000
Faedah dari simpanan	299,636	261,405
Lain-lain hasil	107,283	61,361
	<hr/>	<hr/>
Jumlah	612,958	517,645

11. KOS PEKERJA

	2008 RM	2007 RM
Gaji dan elaun	3,572,459	3,213,115
KWSP	403,064	421,544
PERKESO	4,957	4,532
Pencen	4,179	6,286
Pakaian Seragam	25,690	11,343
Perubatan	74,925	95,123
Subsidi	79,078	95,104
	<hr/>	<hr/>
Jumlah	4,164,352	3,847,047
	<hr/>	<hr/>
Bilangan kakitangan	138 orang	137 orang

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

12. LAIN-LAIN KOS OPERASI

	2008 RM	2007 RM
Elaun Ahli Lembaga Pengurusan	28,140	29,960
Letrik	804,405	877,061
Air	53,239	53,522
Pengawal keselamatan	382,921	308,556
Telefon	80,744	79,461
Perbelanjaan pejabat	435,197	439,528
Pencetakan	130,200	139,515
<i>Security System tag</i>	92,700	92,700
Pembersihan bangunan	192,250	166,266
Keraian dan jamuan awam	69,311	64,876
Insuran	193,237	98,503
Perhubungan awam & pemasaran	95,629	78,549
Pengangkutan dan perjalanan	238,699	239,488
Penyelenggaraan bangunan	490,385	465,337
Latihan	247,842	247,612
<i>Online Database</i>	303,235	499,146
Majalah dan Jurnal	331,137	388,845
Sewa	45,745	44,392
Yuran professional	8,815	8,152
Perbelanjaan "BIS"	15,101	10,441
Servis komunikasi awam	58,223	-
Honorarium	16,388	18,067
Yuran audit	3,000	2,780
Penyelenggaraan koleksi	72,132	74,256
Kempen membaca	221,898	128,542
<i>Legal Deposit</i>	59,396	29,553
<i>Outreach programme</i>	74,038	-
Penyelenggaraan taman & landskap	356,795	299,202
<i>Leasing of multimedia computers</i>	185,784	152,279
<i>Angkasa Library System - Maintenance</i>	111,983	99,145
<i>Sup & Maint. Of Platform Equip..</i>	493,000	385,656
<i>Dedicated Internet Access</i>	291,600	-
<i>Support & Maint. of wireless LAN</i>	100,000	-
Bahan koleksi am perpustakaan	-	1,499,195
Penyelenggaraan perpustakaan desa	382,993	669,890
Lain-lain perbelanjaan	1,371,252	1,576,140
Jumlah	8,037,414	9,266,615

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

13. PERCUKAIAN

Peruntukan cukai

Kementerian Kewangan dibawah Seksyen 127 (3)(b) telah memberi pengecualian cukai pendapatan kepada Pustaka Negeri Sarawak berkuatkuasa mulai dari tahun taksiran 1999.

Cukai tertangguh

Peruntukan sementara amaun boleh cukai/dibenarkan sebagai tolakan cukai adalah tidak matan untuk diambil kira sebagai aset/liabiliti cukai tertangguh.

14. ANGKA PERBANDINGAN

Pembentangan dan pengkelasan angka perbandingan bagi penyata kewangan tahun semasa adalah konsisten dengan tahun kewangan sebelumnya.



Staff in Kuching / Staf di Kuching



Information Services Division / Bahagian Perkhidmatan Maklumat



Technical Services Division / *Bahagian Perkhidmatan Teknikal*



Depository Services Division / *Bahagian Perkhidmatan Depositori*



Public Library Services Division / *Bahagian Perkhidmatan Perpustakaan Awam*



Pustaka Miri / Pustaka Miri



Corporate Management Division / *Bahagian Pengurusan Korporat*



**Information & Communication Technology Division /
*Bahagian Teknologi Maklumat & Komunikasi***



Internal Audit Division / Bahagian Audit Dalam



Research & Development Division / *Bahagian Pembangunan & Penyelidikan*



PUSTAKA NEGERI SARAWAK (SARAWAK STATE LIBRARY)

Jalan Pustaka, Off Jalan Stadium,
93050 Petra Jaya, Kuching, Sarawak, Malaysia.

Tel: 6 082 442000 | Fax: 6 082 449944

ISSN No. 1675-5693